

ภาคผนวก

ภาพผนวกที่ 1 อักษรเทียบที่ใช้ในวิทยานิพนธ์

อักษรอาหรับ	คำอ่าน	อักษรเทียบ	
ا, ع	อติฟ, ฮัมซะฮฺ	อ	a
ب	บาอฺ	บ	b
ت	ตาอฺ	ต	t
ث	ธาอฺ	ษ	th
ج	จีม	ญ, จญ	j
ح	ฮาอฺ	ห	h
خ	คออฺ	ค	kh
د	ดาต	ด	d
ذ	ฆาต	ฆ	dh
ر	รออฺ	ร	r
ز	ซาบ	ซ	z
س	ซีน	ศ	s
ش	ชีน	ช	sh
ص	ศ็อด	ศ	s

อักษรอาหรับ	คำอ่าน	อักษรเทียบ	
ض	ฎ็อด	ฎ	d
ط	ฏออฺ	ฏ	t
ظ	ซออฺ	ซ	z
ع	อัยนุ	อ	'a', 'i', 'u
غ	ฆอัยนุ	ฆ	gh
ف	ฟาอฺ	ฟ	f
ق	กอฟ	ก	q
ك	กาฟ	ก	k
ل	ลาม	ล	l
م	มีม	ม	m
ن	นูน	น	n
و	วาว	ว	w
ه	ฮาอฺ	ฮ	h
ي	ยาอฺ	ย	y

สระอาหรับที่ใช้ในงานวิจัย

สระอาหรับ	คำอ่าน	อักษรเทียบไทย	อักษรเทียบอังกฤษ
	อะ หรือ เออะ	ะ, -ะ หรือ ไม่มีสระ	a
ا	อิ	สระอิ	i
و	อุ	สระอุ	u
ا	อา	สระอา	a
ا	อี	สระอี	i
و	อู	สระอู	u
-ا	อัล-	อัล- ตามด้วยพยัญชนะของคำต่อไป	a-
-ال	อัล	อัล ตามด้วยคำต่อไปไม่เว้นวรรค	al-

ภาคผนวกที่ 2 ตารางบัญชีถุรอาานตามอักษรอาหรับที่ปรากฏในวิทยานิพนธ์
 ฎเราะฮ์อะนะเกาะเราะฮ์ (البقرة)

ลำดับ	อาชัค้อถุรอาาน	อาชัคที่	หน้า
1	إن الصفا والمروة من شعائر الله	158	106 & 110
2	فمن جاءه موعظة من ربه	275	115
3	والمطلقت يتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء	228	106 & 111

ฎเราะฮ์อันนิสาฮ์ (النساء)

1	الرجال قوامون على النساء	34	103
2	ومن كان غنيا فليستعفف	5	106

ฎเราะฮ์อุมมาฮิดะฮ์ (المائدة)

1	يا أيها الرسول بلغ ما أنزل	67	105
2	يا أيها الذين آمنوا إنما الخمر والميسر	90	111

ฎเราะฮ์ ยูซุฟ (يوسف)

1	حتى إذا استنيس الرسل وظنوا أنهم	110	108
---	---------------------------------	-----	-----

ฎเราะฮ์ฮัรเราะฮุด (الرعد)

1	و لقد أرسلنا رسلا من قبلك	38	115
---	---------------------------	----	-----

ฎเราะฮ์อิบรอฮีม (إبراهيم)

1	يوم تبدل الأرض غير الأرض	48	108
---	--------------------------	----	-----

ฎเราะฮ์อุมมูนูน (المؤمنون)

1	والدين هم لأمتهم	8	1
2	والدين يؤتون ما آتوا	60	107
3	أولئك يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ	61	108

ฎเราะฮ์อันนูร (النور)

1	والدين يرمون المحصنت	4	4 & 72
2	إن الدين جاءوا بالإفك عصبة منكم	11	5 & 73
3	لولا إذ سمعتموه ظن المؤمنون	12	5 & 74
4	لولا جاءوا عليه بأربعة شهداء	13	75

5	وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ	14	75
6	إِذْ تَلَقَوْهُ بِاللَّيْلِ لَمَّا	15	75
7	لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ فَانظُرُوا	16	76
8	يَعِظُكُمْ اللَّهُ أَنْ تَعُونُوا	17	76
9	وَيَبَيِّنُ لَكُمْ الْآيَاتِ	18	76
10	إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ	19	77
11	فَافْتَحْنَا بَابَهُمْ لِيخْرُجُوا	20	77
12	إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ	23	77

(النمل) سورة النمل

1	قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	65	105
---	--	----	-----

(الأحزاب) سورة الأحزاب

1	النَّبِيِّ أُولَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ	6	35
2	يُنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسَنُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ	32	55
3	وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ	33	36
4	وَلَا يَتَّبِعُنَّ يَبْرُجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى	33	51
5	إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ	33	62
6	بِأَيِّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزُوجِكُمْ وَبَنَاتِكُمْ	59	57

(الشورى) سورة الشورى

1	وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكْتُمَ اللَّهُ	51	105
---	---	----	-----

(النجم) سورة النجم

1	وَلَقَدْ رَوَاهُ نَزْلَةً أُخْرَى	13	104 & 109
---	-----------------------------------	----	-----------

(المعارج) سورة المعارج

1	وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ	32	1
---	--	----	---

(التکویر) سورة التکویر

1	وَلَقَدْ رَوَاهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ	23	104 & 109
---	---	----	-----------

(البينة) سورة البينة

1	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ	8	18
---	---	---	----

ภาพผนวกที่ 3 ตารางบัญชีหะดีษและอัลฮานารตามอักษรอาหรับที่ปรากฏในวิทยานิพนธ์

อฮิฟ (1)

ลำดับ	อัลหะดีษและอัลฮานาร	ผู้รายงาน	หน้า
1	أما ترضين أن تكوني زوجتي في الدنيا	อิบนุหิบบาน	11
2	إن النبي صلى الله عليه وسلم سعد أحدًا	บุคอรี	21
3	اسكت مقبوخًا منبوخًا ، أتقع في حبيبة	อัคศิมิ	29
4	إن لوتك الآن يا شقيراء لحسن	อะหฺมัด	29
5	إن صوم يوم عرفة يكفر العام الذي قبله	อะหฺมัดและอิบนุมาญะฮฺ	33
6	انقوا النار ولو بشق تمره	มุสลิมและอิब्รอฮิม	35
7	إن أردت اللحوق بي	อัคศิมิ	38
8	أرنيك في المنام ثلاث ليال	บุคอรีและมุสลิม	39
9	إنا لا نورث ما تركناه صدقة	บุคอรี	56&97
10	ألا أستحيي من رجل	มุสลิมและอิब्รอฮิม	59
11	أي الناس كان أحب إلي رسول الله	อัคศิมิ	61
12	إنها لزوجة نبيكم في الدنيا والآخرة	อัคศิมิ	71
13	إن الله عز وجل وملائكته يصلون	อะหฺมัด	81
14	أكان الرسول يصوم كل شهر	มุสลิม	84
15	إنما النساء شقائق الرجال	อะหฺมัด	101
16	أمرها أن تؤم أهل دارها	อะหฺมัด, อิบฺนุคาวฺค, อิब्รอฮิม	102
17	إن عائشة أمتهم وقامت بينهن	มุสลิมและอัคศิมิ	102
18	أرأيت قوله إن الصفا والمروة	บุคอรีและมุสลิม	110
19	إسمعي يا ربة الحجره	มุสลิม	112
20	إنه ليرنو فؤاد الحزين	อิบนุ มาญะฮฺ	116
21	أيها الناس صه! صه!	อะหฺมัด	120
22	أيها الناس ما بال رجال	บุคอรี	124

คอา (1)

1	تغتسل وتصلني	อัคศิมิ	69
2	تتأكحوا الولود الولود	อันนะฮฺอี	90
3	التأبينه مجمة لفؤاد المريض	มุสลิม	116

ฆอา (1)

1	ثلاثة لا تسأل عنهم	อะหฺมัด	86
---	--------------------	---------	----

คอก

1	خرج النبي مرط مرحل	มุสลิม	61
2	خرجنا مع رسول الله في بعض أسفاره	บุคอรี	67

ฆา

1	ذاك جبريل يقرئك السلام	บุคอรี	71
---	------------------------	--------	----

รอ (ر)

1	رووا أولادكم بالشعر	บุคอรี	119
---	---------------------	--------	-----

ฏอ (ط)

1	طيببت رسول الله لحرمة حين أحرم	มุสลิม	82 & 97
2	طيببت رسول الله فأصبح وإن ويبص المسك	บุคอรี มุสลิมและอิมาน มาญะฮ์	98

ฮา

1	عليك بانين أبي طالب فسله	ฮัคิมิมิและนะซาอี	62
2	عائشة زوجتي في الدنيا والآخرة	บุคอรี	72
3	عليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين	อบุตาญุด	93

ฟา

1	فاقدروا قدر الجارية السن	บุคอรี	31
2	فضل عائشة على النساء كفضل الثريد	มุสลิมและฮัคิมิมิ	50
3	فضلت على نساء النبي	อะหมัด	70

กอ (ق)

1	قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم ورأسه	อะหมัด	72
2	قبض رسول الله وهو بين سحري	อะหมัด	125

กา (ك)

1	كلكم راع وكلكم مسؤول عن رعيته	บุคอรี	1
2	كنت ألعب بالبنات	อิมาน มาญะฮ์	30
3	كانت عائشة من أفقه الناس	ฮัลหากิม	67
4	كانت عائشة قد استقلت بالفتوى	มุสลิม	97

5	كنا نغزو مع رسول الله	อะหฺมัด	100
---	-----------------------	---------	-----

(ل)

1	لو جمع علم نساء هذه الأمة فيهن أزواج	อัลหาคิมและอัลญ็อบรอนี	6 & 31
2	لم أعقل أبوي إلا وهما يدينان الدين	บุคอรี	22
3	اللهم اغفر لعائشة بنت أبي بكر	อัลหาคิม	28
4	اللهم حبيب إلينا المدينة	มุสลิม	43
5	اللهم في الرفيق الأعلى	บุคอรีและมุสลิม	52
6	لقد كنت مستدته في حجري	มุสลิม	53
7	لو أن للرسول كان موجودا وراي	บุคอรี	58
8	لعن الله من لعنه	อัลญ็อบรอนี	60
9	لن يفلح قوم ولو أمرهم امرأة	บุคอรี	99
10	لن يفلح قوم أسندوا أمرهم إلى امرأة	อิบนุ หัมบัล	99
11	لقد رأيته ينزل عليه الوحي	บุคอรี	107
12	لددنا رسول الله من مرض	บุคอรี	117
13	لما كان يوم أحد انهزم الناس	บุคอรี	118
14	لما أشد الرسول وجهه	บุคอรี	126

(م)

1	ما أشكل علينا أصحاب رسول الله	อัลติรมิซีย์	6 & 78
2	من كان له فرط يا موقفة	อัลติรมิซีย์	27
3	ما هذا يا عائشة	อบุดาวูด	31,
4	من سره أن ينظر إلى امرأة من	บุคอรี	32
5	ما رأيت أحدا أحب أن أكون	มุสลิม	33
6	ما رأيت امرأة أفضل من فاطمة بنت الرسول	อัลญ็อบรอนี	34
7	ما أسرع ما نسي الناس	มุสลิมและนะซาอี	36
8	ما كنت لأفشي سر رسول الله	บุคอรี	51
9	من التمس رضاء الله	อัลติรมิซีย์	64
10	من ظلم قيد شبر من الأرض	บุคอรีและมุสลิม	69
11	ما رأيت أحدا أعلم بالقرآن	อัลหาคิม	88 & 116
12	ما رأيت امرأة أحب أن أكون	มุสลิม	89
13	من زعم أن الرسول رأى ربه	บุคอรี	110
14	من تبع الجنزة	บุคอรี	113

15	ما رأيت أحدا أعلم بسنن رسول الله	อัลฮากิม	114
16	ما رأيت أحدا أفصح من عائشة	อัลฮากิม	119

ว (و)

1	وأنا على أرجوحة	บุกอรีและมุสลิม	30
2	ويل للأعقاب من النار	มุสลิม	39
3	والمرأة راعية في بيت زوجها	บุกอรี	101

ฮ (هـ)

1	هذا جبريل يقرأ عليك اسلام	อัคคิมิ	71
---	---------------------------	---------	----

อ (لا)

1	لا تدخل الملائكة بيوتا فيه جرس	อบูดาวูด	38
2	لا اله إلا الله إن للموت سكرات	มุสลิม	52
3	لا تستحيي أن تمشاني عما كنت سائلا عنه أمك	มุสลิม	91
4	لا تبئلا !	อัคคิมิ	115

ย (ي)

1	يا رسول الله ألا تكفيني	อะหมัด/อบูดาวูด	27
2	يا عائش ، هذا جبريل يقرأ عليك السلام	อัลบุกอรี/มุสลิม	27
3	يا حميراء من أعطى نارا فكأنما	อิมนุ มาญะฮุ	28
4	يا رسول الله ، قد جعلت يومي منك لعائشة	มุสลิม	34
5	يا رسول الله ، أحمي سمعي وبصري	อัลบุกอรี	35
6	يا أم المؤمنين أو يا أماء ، إنني أريد	มุสลิม	91
7	يا عثمان إن ولاءك الله	อะหมัด	98
8	يا أبا عائشة : ثلاث من تكلم	มุสลิมและอัคคิมิ	104
9	يا عرية ، إن رسول الله كثر من أسقامه	อัลฮากิม	117

ภาพผนวกที่ 4 ตารางบัญชีรายงานทางประวัติศาสตร์ที่นำมาอ้างอิงในวิทยานิพนธ์

ลำดับ	หัวข้อ	ผู้รายงาน	หน้า
1	خذوا شطر دينكم من الحميراء	อิมรฺ อัลอะมีร	6
2	كنت لك كابي زرع لأم زرع ...	อิมรฺ บัลบาน	7
3	تزوج رسول الله بمكة ... وبنى بها بالمدينة	อิมรฺ อิราม	8
4	نسبها	อิมรฺ สะอูด	8
5	حدثنا ابن حميد عن عروة ... قال أهل الإفك ماقلوا	อัลญะาะบะรี	8
6	أخبرني عروة... عن عائشة حين قال لها أهل الإفك	อิมรฺ อิราม	8
7	ذكر الأخبار عن يوم الجمل وبدنه	อัลมัสอูดี	9
8	عن أنس قال قيل يا رسول الله أي الناس أحب إليك؟	อิมรฺ อัลญะาะบะรี	9
9	... استأذن أن يمرض في بيت عائشة	อิมรฺ อัลญะาะบะรี	9
10	... للسيدة أثر سياسي منذ عهد عثمان بن عفان	อิมรฺ อัลอะมีร	9
11	... تزوجها رسول الله قبل الهجرة بسنتين	อิมรฺ อัลอะมีร	9
12	لما رجع رسول الله فكان ببعض الطريق قال أهل	อิมรฺ อัลอะมีร	9
13	عن عروة عن أبيه قال تزوج رسول الله	อิมรฺ กะมีร์	9
14	... كانت أعلم الناس يسألها الأكابر من أصحاب	อิมรฺ อะฮ์มัด	10
15	أحد جبل بالمدينة	อัลหะมะวี	10
16	... فنزلت آية التيمم	อัลชะบีตี	10
17	إن عائشة أحب الناس إليه صلى الله عليه وسلم	อุมร์ กะหฺทาละฮฺ	10
18	هجرة السيدة عائشة إلى المدينة	สะอีด ฮารูน	10
19	... قد رأيتك زوجتي في الجنة	อัลศออลิฮีญ	10
20	... استأذن أن يمرض في بيت عائشة	อัลอัฟหนอบี	11
21	نسبها وإخوتها	มุฮัมมัด กุฎบ / อับดุล อัลหะมีด	11
22	مسند عائشة يبلغ ألفين ومئتين وعشرة أحاديث	อับนะซะบี	13
23	حدثتني الصديقة بنت الصديق	อิมรฺ สะอูด	28
24	المبرأة من فوق سبع سموات	อิมรฺ สะอูด	29
25	من عليّ وقتي عذاب السموم	มุฮัมมัด กุฎบ	32
26	إذا تكلم أسمع ، وإذا مشى أسرع	อิมรฺ สะอูด	58
27	إنه والله ما كان بيني وبين علي في القديم	มุฮัมมัด กุฎบ	62
28	صدقت ويرت	มุฮัมมัด กุฎบ	62
29	يا عبد الرحمن ، لقد أحببت ليلى	อัลอะลูสี	64
30	ما رأيت أحدا أعلم بقله ولا بطب	อิมรฺ อัลอะมีร/อิมรฺอับดุลบะร	67

31	ألا تتبعوا سريري بنار	อินนุ สะฮุด/ฮัจญเราะบะรี	79
32	كنت أدخل البيت الذي دفن فيه رسول الله	ชะหุซา อินนุ มะฮิน	87
33	ما رأيت خطيبًا أبلغ ولا أفصح	ฮัจญอะดีหียุ	85
34	تحتجبن مني ولست أراك	อินนุ สะฮุด	87
35	لا تدخل المرأة على زوجها	อินนุ กุคัยบะฮุ	90
36	الله در التقوى	อินนุ ฮับดุ ร็อบบิฮุ	119
37	النكاح رق	อินนุ ฮับดุ ร็อบบิฮุ	119
38	لا سهر إلا لثلاثة	อินนุ ฮับดุ ร็อบบิฮุ	119
39	قطع عنهم العمل	อินนุ ฮับดุ ร็อบบิฮุ	120

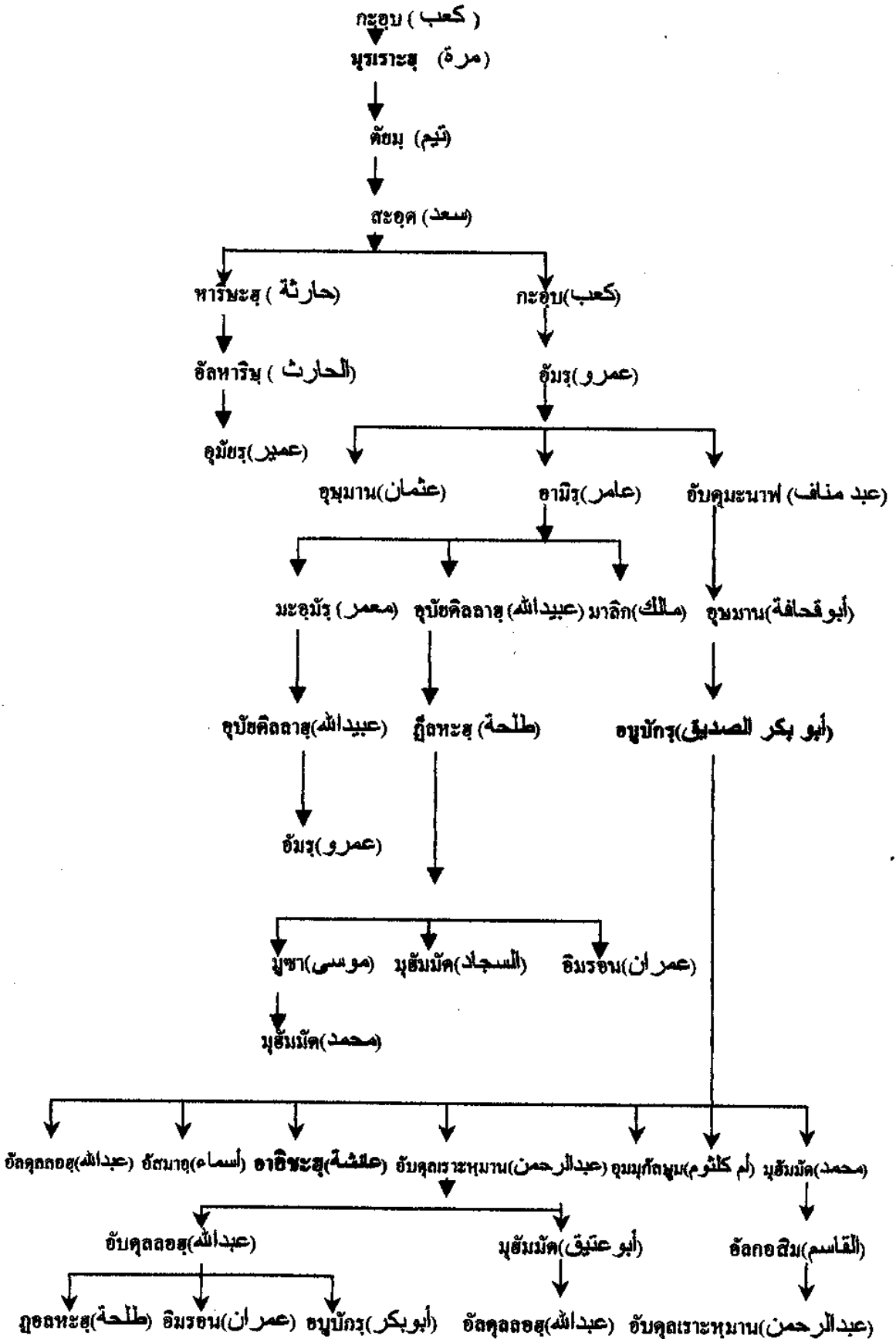
ภาพผนวกที่ 5 ตารางบัญชีอนุคคลที่ปรากฏประวัติในเชิงอรรถตามอักษรไทย

ลำดับ	ชื่อ	หน้า
1	อัส-กุรฎูบี	95
2	อัส-กอลิม อิบน์ มุฮัมมัด	114
3	เคาะละฮฺ บินตุ หะกิม	40
4	ซัยตุ อิบน์ ฮัรกีม	115
5	อัส-ซุบัยรฺ อิบน์ อัสเฮวาม	94
6	อัส-ซุสรฺ	31
7	ฎัยฮฺหะฮฺ อิบน์ อุบัยคิลลาฮฺ	94
8	อัส-บะลาฎรี	92
9	มิตญะฮะฮฺ อิบน์ อุฆานะฮฺ	5
10	มูอาวีฮะฮฺ อิบน์ อับดุลฟายาน	63
11	ชะหฺซา อิบน์ มะฮฺิน	87
12	อัส-ซุบัยฮฺ บินตุ อัสมุเฮวาม	100
13	โฆตา อัส-ญุดี	64
14	ตะฮฺคฺ อิบน์ ฮิซาม	115
15	หัมมะฮฺ บินตุ ญะหฺ	5
16	หัตตาน อิบน์ ซาบิต	5
17	อุมัยกัรฺ อัศคิลีก	56
18	อุมมุตา อัสซัหะวี	78
19	อุมุตะละมะฮฺ	114
20	อับอับดุลเราะฮฺมาน	83
21	อุมุฮัยยูบ อัส-ฮันศอรี	74
22	อับดุลลอฮฺ อิบน์ อัสซุบัยรฺ	51
23	อับดุลลอฮฺ อิบน์ อับบาต	109
24	อะลี อิบน์ อับดุลลอฮฺ	61
25	อิบน์ อุบัย	5
26	ฮิซา อิบน์ มัยยูบ	26
27	อุมัรฺ อิบน์ อัสกีอญญอบ	57
28	อุษมาน อิบน์ อัสฟาน	59
29	อัยยูบ อิบน์ หิซัน	28

ภาพผนวกที่ 6 ตารางบัญชีสถานที่และชื่อเมืองที่ปรากฏคำอธิบายในเชิงอรรถ

ลำดับ	สถานที่และชื่อเมือง	หน้า
1	กะอูบะฮฺ	8
2	กูฟะฮฺ	95
3	ญุฟะฮฺ	43
4	หุ้ญจะริฟ	96
5	บักเราะฮฺ	60
6	บ่อ อะริส	93
7	มะคีนะฮฺ อัดมุนาเราะเราะฮฺ	10
8	เหอฮับ	65
9	ฮัดบัยดาอู	67
10	อูหุด	2

ภาพผนวกที่ 7 แผนภูมิแสดงเชื้อสายวงศ์ตระกูลของท่านหญิงอาอิชะฮฺ บินตุ อับบีกร (ร.ด.)



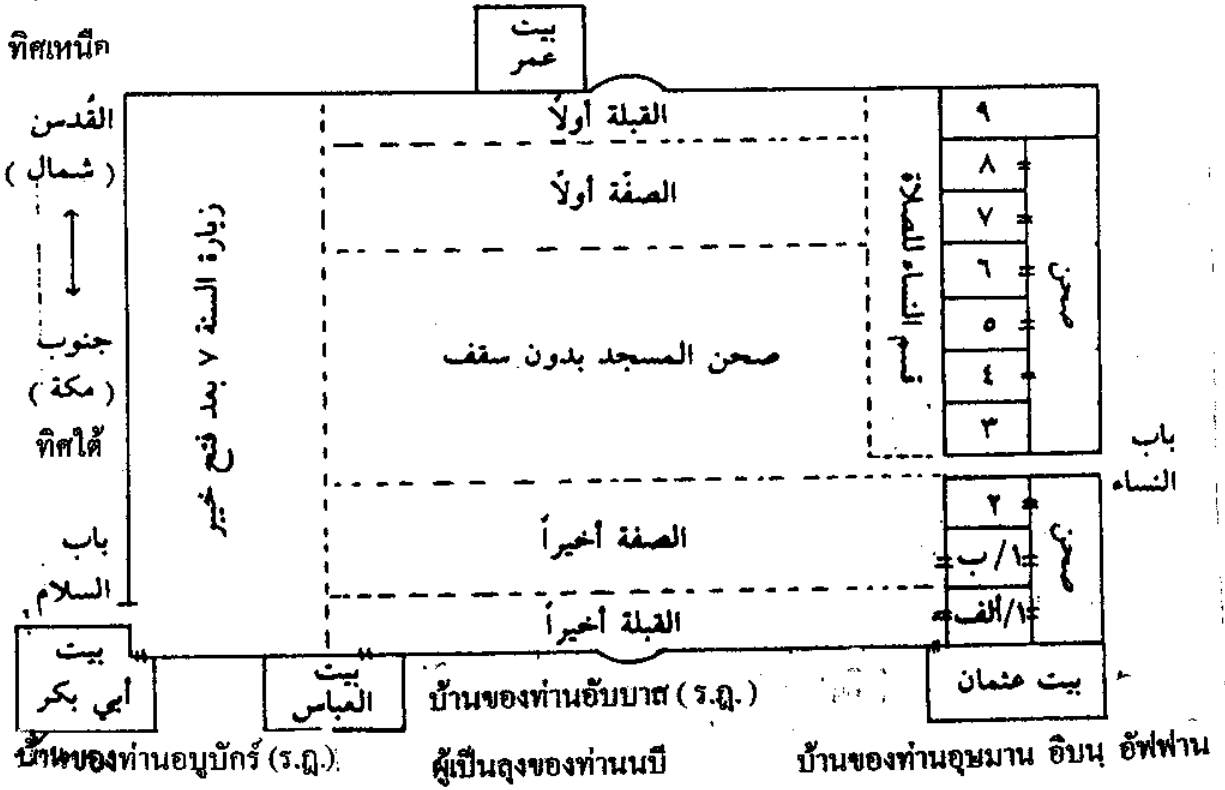
ภาพผนวกที่ 8 มัสยิดท่านหญิงอาฮะฮฺ (ร.ฎ.) ที่คันฮิม (เมืองมักกะฮฺ)



فمنداغن مسجد عائشه دتتعميم

ภาพผนวกที่ 9 แผนภูมิมิติคณนะวีและบ้านของบรรดาภริยาของท่านนบี ﷺ ที่เมืองมะดีนะฮ์ (ภาพที่ 1)

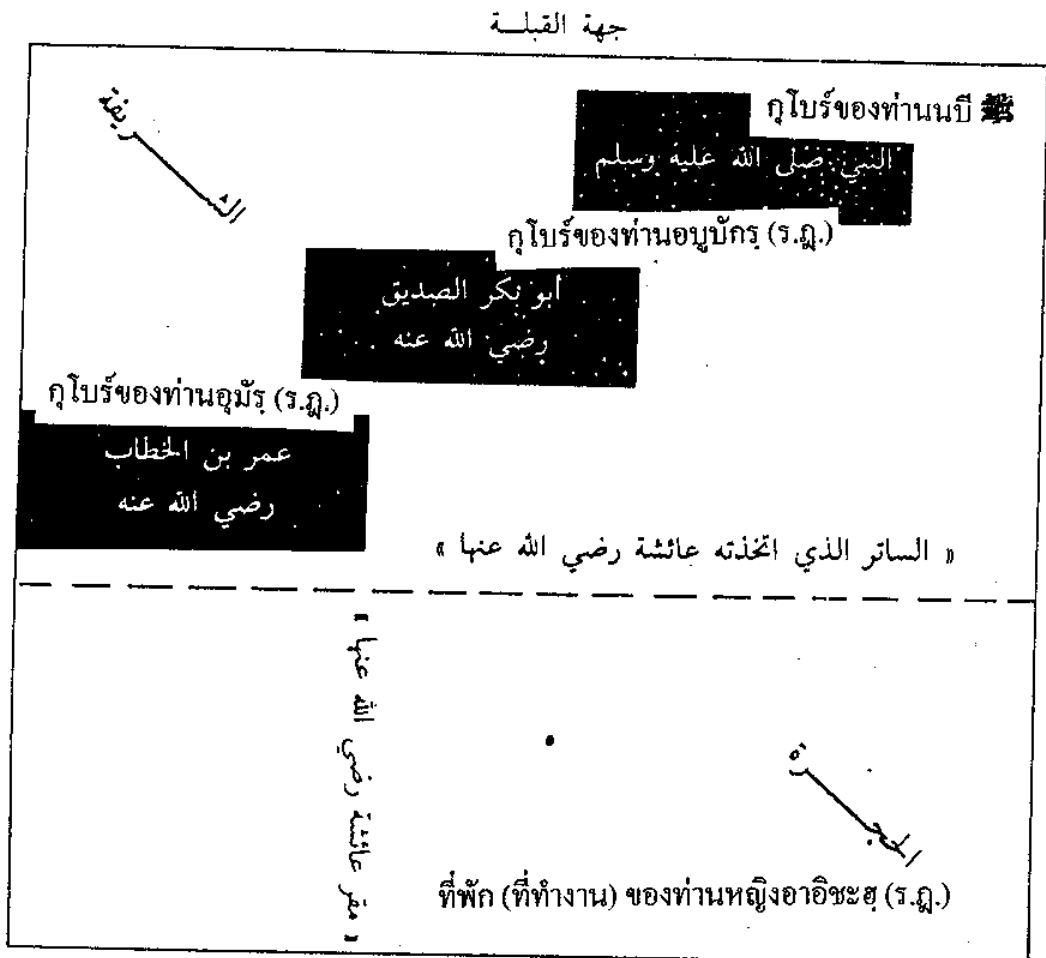
خارطة المسجد النبوي وبيوت أزواج النبي عليه السلام



- (1/ ألف) بيت أم المؤمنين عائشة رض
- (2) بيت أم المؤمنين سودة رض
- (3) بيت ذو طابقين لام المؤمنين حفصة رض
- (4) أم المؤمنين زينب بنت خزيمة / ثم أم سلمة رض
- (5) أم المؤمنين زينب بنت جحش رض
- (6) أم المؤمنين جويرية رض
- (7) أم المؤمنين ام حبيبة رض
- (8) أم المؤمنين ميمونة رض
- (9) المشربة ذات طابقين لخزانة الدولة

- (1/ ألف) เป็นบ้านของท่านหญิงอาอิชะฮ์ (ร.ฎ.)
- (2) เป็นบ้านของท่านหญิงเสาะฮ์ (ร.ฎ.)
- (3) เป็นบ้านของท่านหญิงหัตตะฮ์ (ร.ฎ.)
- (4) เป็นบ้านของท่านหญิงซัยฮะฮ์ / ต่อมาเป็นบ้านของอุมมีฮะละฮะฮ์ (ร.ฎ.)
- (5) เป็นบ้านของท่านหญิงซัยนัฮ์ จุะหุช (ร.ฎ.)
- (6) เป็นบ้านของท่านหญิงอุมมีฮะฮ์ (ร.ฎ.)
- (7) เป็นบ้านของท่านหญิงอุมมีฮะฮ์ บินะฮ์ (ร.ฎ.)
- (8) เป็นบ้านของท่านหญิงมัยมูนะฮ์ (ร.ฎ.)
- (9) ห้องโถงชั้นบนเป็นคลังของรัฐ

ภาพผนวกที่ 11 แผนผังแสดงสถานที่ฝังศพ (กุโบร์) ของท่านนบี ท่านอุมม์บักร (ร.ฎ.) และ
ท่านอุมร์ (ร.ฎ.) ในบ้านของท่านหญิงอาอิชะฮฺ (ร.ฎ.)



شكل رقم (1)

مكان منزل الرسول ﷺ الذي دفن فيه مع الشيخين أبي بكر وعمر رضي الله عنهما
وبجواره منزل السيدة عائشة والجدار الذي اتخذته بعد دفن سيدنا عمر في المكان

